Gebrauchsanweisung

Falschgelderkennungsgerät

Deutsch

User manual

Money detector

English

Инструкция по эксплуатации

Автоматический детектор валют

Русский

PRO CL–200E

www.pro-intell.com



Contents / Inhalt / Содержание

Engligh

Deutsch

Русский

PRO INTELLECT TECHNOLOGY Corporation presents an automatic currency detector PRO CL-200E of CASH LINE banking equipment series, specially designed for verifying EURO banknotes. The present detector automatically carries out a complex analysis for authentication and gives a well-defined result, what enables operator to test banknotes quickly, without any special knowledge about false banknote protection types. By means of this device you can test a banknote in less than 1 sec, see the total sun and quantity of verified banknotes. The detector is designed for use in: cash desks, banks, currency exchange offices and other specialized organizations making high demands to banknote authentication verification. The detector is user-friendly, what makes it possible for use in supermarkets, accounting departments, offices, and even automobiles by means of connecting it to cigarette lighter socket through adapter.

Distinctive features

- Designed for EURO banknotes verification
- Any orientation of notes in receiving tray
- High verification speed, up to 90 banknotes/1 min.
- Infra-red detection. Checks IR marks location.
- Magnetic detection. Checks magnetic marks presence.
- Optical density detection.
- Banknote size detection.
- Nominal value detection.
- Summing up by nominal values.
- 3-digit LED display showing the number of counted banknotes
- 6-digit LED display showing the sum of counted banknotes
- Sound and code indication of false banknotes
- Direct and reversal banknote supply mode
- The ability to use in automobile

1 Specification

- Verification speed, banknote/min (max) 90
- Supply voltage, V 12
- Consumption current, mA 800
- Power supply ....100-240V, 50/60Hz (AC adapter)
- Operating temperature, degrees ^{0}C ....+10..+40 ^{0}C
- Overall dimensions (l/w/h), mm 220x80x120
- Weight, kg 0,75

2 Appearance

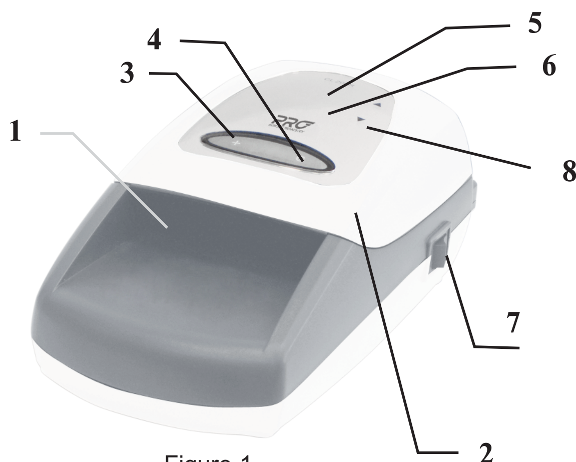


Figure 1

1. Receiving tray.
2. Opening top cover. In case of banknote jam open the cover and remove the jammed banknote.
3. ‘+’ button switches on ‘Add’/ off ‘onE’ mode of summing up nominal values. If hold ‘+’ button for 3 seconds, banknote supply mode switches (forward/backward).
4. ‘C’ button. Clears display values.
5. 3-digit LED display showing the quantity of counted banknotes.
6. 6-digit LED display showing the nominal of counted banknotes.
7. Power switch off.
8. Banknote supply mode indicators. The upper indicator corresponds with forward supply mode, the lower one- backward supply.

3 Operation

1. By means of the supplied ac adapter connect the detector to the mains of 100-240V 50/60Hz.
2. Switch power on, Fig 1-7. Detector enters self testing mode. ‘PRO CL-200’ will be displayed, wait for a few seconds. After self testing the detector is ready for operation. The upper and lower display should display ‘0’ value, see Fig.3.
3. If needed select banknote supply mode.

In case of forward supply mode, after a banknote is tested it will be placed from the left side (as shown on Fig.2) and a banknote, which has not passed the test, will be placed



Figure 2

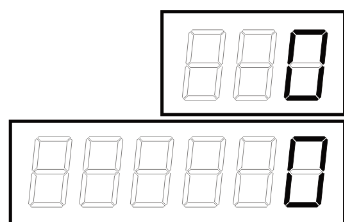


Figure 3





Figure 4

English

from the right side (as shown on Fig.2). To set forward and backward supply mode hold '+' button for 3 seconds. The upper green indicator corresponds to forward mode and the lower indicator – backward mode.

4. The detector has 2 operation modes: 'onE' one banknote verification mode and 'Add' nominal valued summing up mode.

The upper display shows the quantity of counted banknotes in 'Add' mode, while in 'onE' mode the display value is equal to 1.

The lower display shows the sum of banknotes by their nominal values in 'Add' mode, while in 'onE' one banknote verification mode the valued is equal to the nominal value of the banknote.

Set 'onE' one banknote verification mode or 'Add' summing up mode. To do this press '+'.

5. Place a banknote into receiving tray as shown on Fig.4, tightly pressing an edge of banknote to any side of receiving tray.

The detector will determine the nominal of authentic banknote (in 'Add' mode it will add its nominal to the total sum).

Orintation to:

Right edge   Center   Left edge





Figure 5

Correct orintation of notes

Figure 6

Incorrect orintation of notes

English

Attention! If a banknote is placed in receiving tray incorrectly, the banknote is not detected as an authentic one and any error code is displayed.
In case of error check banknote orientation (Fig.4) and try to place the banknote into receiving tray once again.
When counting is over, clear the display pressing ‘C’ button and switch off the power. If a banknote is jammed inside the detector, open the top cover (Fig 1-2) and remove the banknote.

4 Mounting and maintenance rules

1. When choosing a mounting place for detector, avoid uneven and water-close surfaces and dangerous objects.
2. Do not mount and so not use the detector in places where it can be affected by direct sunlight, strong vibration and dust.
3. Use the adapter supplied with the device.
4. If the device was kept in cold for a long time, keep it for at least 6 hours without packing at a room temperature before switching on.
5. Switch off detector when it is not used for a long time during a day.
6. Error codes and messages.

Attention! Errors may occur when verifying authentic crumpled, dilapidated, dirty, laundered, torn, taped, decoloured banknotes or if a banknote was exposed to hostile environment or has foreign inscriptions.

Attention! New pattern banknotes may be issued. If there are errors in operation of detector during banknote verification, install a new firmware in service centre. During the warranty period new firmware is installed for free.

5 Troubleshooting

<table>
<tr><th>Error Code</th><th>Reason</th><th>Solution</th></tr>
<tr><td>En</td><td>Magnetic marks location error</td><td rowspan="7">1. Check the correctness of placement banknote into detector (see Fig.4)
2. Count the banknote again. If an error occurs again, the banknote can not be detected as authentic</td></tr>
<tr><td>Ei</td><td>Infra-red marks location error</td></tr>
<tr><td>EF</td><td>Banknote image detection error</td></tr>
<tr><td>Ed</td><td>Paper quality error</td></tr>
<tr><td>dd</td><td>Banknote size is incorrect</td></tr>
<tr><td>EP</td><td>Colour printing quality error</td></tr>
<tr><td>ES</td><td>A combination of above mentioned errors</td></tr>
<tr><td>Eh</td><td>Top cover is open</td><td>Close top cover 2</td></tr>
<tr><td>Ec</td><td>Wrong capture of banknote or banknote wreck</td><td>1. Place the banknote one more time.
2. Open the top cover and clean detector duct</td></tr>
</table>

Manufacturer guarantees proper functioning of the device during warranty period since the date of sale under condition of compliance with maintenance and storage procedures described in this manual. After unpacking the device please keep the package and technical description. Warranties are canceled in case the device was not transported in the original package or maintenance procedures were violated. Manufacturer is not responsible for device disfunction as a result of improper maintenance, storage and transportation including mechanical failures.

In case of device failure during the warranty period, customer has the right to repair it in Service centre for free. The equipment is accepted for warranty repair clean from dust and mud.

Cleaning equipment from dust and mud is not included in the warranty and is charged separately.

Warranty service does not include training of equipment maintenance, as well other service for providing functioning of device (connection, testing, customizing, preventive works etc.), which customer can commit on his own according to the attached manual.

Producer is entitled to introduce constructive and software changes, not described in the current manual.

Warranty service is not available in the following cases:

- Absence of warranty coupon, incorrectly filled warranty coupon, or corrected coupon
- If operation rules mentioned in the manual were violated.
- If there are mechanic damages of equipment.
- If there are foreign objects or liquid inside device.

The present warranty is not applied to lamps, batteries, belts, network adaptors, power unit, safety fuse, brushes, parts of the body of the product and any other parts which have naturally limited period of service including failures caused by instability or power supply failures. Replaced defective parts are to be considered property of our company.

The owner delivers faulty equipment to the service centre at his own expense.

PRO INTELLECT TECHNOLOGY stellt Ihnen Banknotenprüfmaschine PRO CL-200E aus der Reihe der Bankausrüstung CASH LINE vor. Die Banknotenprüfmaschine dieser Reihe wurde extra für die Echtheitsprüfung der Euro-Banknoten entwickelt. Sie führt eine komplexe umfassende Untersuchung der Banknoten auf die Echtheit und zeigt dem Benutzer eindeutiges Prüfergebnis an, wobei vom Benutzer selbst keine besonderen Kenntnisse von Sicherheitsmerkmalen der jeweiligen Banknote verlangt werden. Innerhalb von weniger als einer Sekunde gibt das Gerät zudem die Menge und die Gesamtsumme der geprüften Banknoten an. Die Banknotenprüfmaschine ist optimal geeignet für den Einsatz in Umrechnungskassen, Banken, Wechselstellen und anderen Spezialunternehmen, die hohe Anforderungen an Falschgelderkennung stellen. Die einfache Bedienung und Handhabung ermöglichen ferner die Benutzung des Geräts in Supermärkten, in Abrechnungsstellen, im Büro und sogar im Auto mit Hilfe eines Adapters zum Zigarettenanzünder.

Wesentliche Merkmale der Banknotenprüfmaschine:

- Entwickelt gesondert für die Echtheitsprüfung der Euro-Banknoten
- Hohe Prüfgeschwindigkeit, bis zu 90 Banknoten pro Minute
- Infrarot-Echtheitsprüfung: Untersucht die Banknoten auf Vorhandensein der IR-Sicherheitsmerkmale.
- Magnetismus-Echtheitsprüfung: Untersucht die Banknoten auf Vorhandensein der magnetischen Sicherheitsmerkmale.
- Erkennung der optischen Stärke der Banknote
- Formaterkennung der Banknote
- Erkennung des Nominalwertes der Banknote
- Addition der Banknoten nach ihrem Nominalwert
- 3-Zeichen-LCD-Anzeige für die Anzahl der gezählten Banknoten
- 6-Zeichen-LCD-Anzeige für die Gesamtsumme der gezählten Banknoten
- Akustische Warnung und kodierte Anzeige bei Entdeckung einer gefälschten Banknote
- Wählbare Banknotenausgabe nach vorne und nach hinten: Front- und Rückausgabe
- Einsatzmöglichkeit im Auto

1 Technische Daten

- Prüfgeschwindigkeit, Banknoten pro Minute 90
- Stromversorgungsspannung, V...12
- Stromverbrauch, mA 800
- Stromzufuhr durch Netzadapter 100-240V, 50/60Hz
- Betriebstemperatur, °C ....+10~+40 Grad C
- Abmessungen BxTxH, mm...220x80x120
- Gewicht, kg 0.75

2

2 Außenansicht

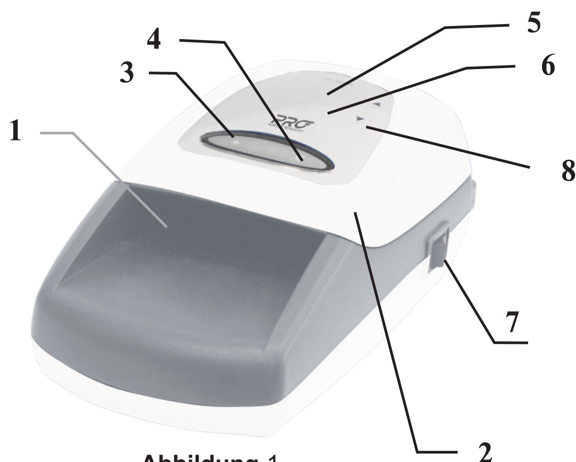


Abbildung 1

1. Banknoteneinzug
2. Aufklappbarer Oberdeckel. Beim Stau öffnen Sie den Deckel und entfernen Sie die Banknote.
3. Schalttaste +. Taste für Einschalten Add / Ausschalten onE der Additionsfunktion. Halten Sie die Taste + drei Sekunden lang gedrückt, bis sich der Modus der Banknotenausgabe umschaltet (Front- und Rückausgabe).
4. Taste C für Löschung der Angaben auf dem Display.
5. 3-Zeichen-LCD-Anzeige für die Anzahl der gezählten Banknoten.
6. 6-Zeichen-LCD-Anzeige für die Gesamtsumme aller gezählten Banknoten nach ihrem Nominalwert.
7. Netzschalter
8. Anzeige für Banknotenausgabemodus. Obere Anzeige entspricht dem Modus der Frontausgabe, untere Anzeige indiziert die Rückausgabe.

3 Gebrauchsanweisungen

1. Mit Hilfe des beigefügten Netzadapters schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung (100 - 240V 50/60Hz) an.
2. Schalten Sie den Netzschalter ein (Abb. 1, Position 7). Das Gerät führt Selbstdiagnose durch. Auf dem Display erscheint die Anzeige PRO CL-200, warten Sie einige Sekunden. Nach der Selbstdiagnose erscheint auf dem oberen und unteren Display die Anzeige 0, die Banknotenprüfmaschine ist betriebsbereit (siehe Abb. 3).



Abbildung 2

3. Beim Bedarf wählen Sie den Modus der Banknotenausgabe. Bei Frontausgabe wird die echte Banknote nach dem abgeschlossenen Prüfvorgang nach vorne hinausgeworfen (Abbildung 2, links). Die gefälschte Banknote wird hingegen zurückgegeben (Abbildung 2, rechts). Bei Rückausgabe wird die geprüfte Banknote immer zurücktransportiert (Abbildung 2, rechts). Für Einstellung des Ausgabemodus halten Sie die Taste + drei Sekunden lang gedrückt. Die Frontausgabe ist eingeschaltet, wenn die obere Anzeige grün leuchtet. Bei Rückausgabe leuchtet die untere Anzeige.

4. Das Gerät ermöglicht Prüfung der Banknoten in zwei Betriebsarten: Echtheitsprüfung einzelner Banknote im Modus onE und mit sofortiger Addition der Banknoten nach Nominalwert im Modus Add.

Das obere Display zeigt die Anzahl der gezählten Banknoten im Modus Add an. Im Modus onE erscheint an dieser Stelle immer die 1. Das untere Display zeigt im Modus Add die Summe aller gezählten Banknoten nach ihrem Nominalwert. Im Modus onE erscheint auf dem Display der Nominalwert der jeweils geprüften Banknote.

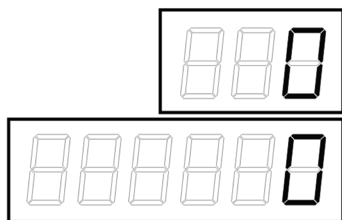


Abbildung 3



Abbildung 4

Um den gewünschten Modus Add oder onE einzustellen, drücken Sie die Taste +.

5. Führen Sie die zu prüfende Banknote in den Einzugsschacht ein, wie es in der Abbildung 4 dargestellt ist; dabei müssen Sie den Banknoterand dicht an die rechte

Richtungssinn von Banknoten beim Einfuehren nach:
dem rechten Rand dem Zentrum dem linken Rand



Abbildung 5

Die richtige Lage der Banknoten



Abbildung 6

Die falsche Lage der Banknoten

Wand des Banknoteneinzugs anlehnen. Die Banknotenprüfmaschine erkennt den Nominalwert der echten Banknote (und addiert ihn im Modus Add zur Gesamtsumme). Achtung! Wenn die Banknote in den Banknoteneinzug nicht richtig eingeführt wird, so wird sie die Echtheitsprüfung nicht bestehen. Auf dem Display wird dabei ein Fehlercode gemeldet.
Bei einer Fehlermeldung prüfen Sie, ob die Banknote richtig eingeführt wurde (Abbildung 4), und starten Sie ggf. den Vorgang erneut.
Nach abgeschlossenem Zählvorgang löschen Sie das Ergebnis auf dem Display, indem Sie die Taste C betätigen, und schalten Sie das Gerät aus.
Bleibt eine Banknote im Gerät stecken, öffnen Sie den aufklappbaren Oberdeckel (Abbildung 1 Position 2) und entfernen Sie sie aus dem Gerät.

4 Hinweise zur Aufstellung und Bedienung des Gerätes

1. Bei Auswahl eines Arbeitsplatzes vermeiden Sie das Gerät auf einer instabilen und unebenen Fläche sowie in greifbarer Nähe am Wasser aufzustellen.
2. Schützen Sie das Gerät vor direkten Sonneneinstrahlungen und Erschütterungen. Stellen und benutzen Sie es nicht in den staubigen Räumen.
3. Verwenden Sie ausschließlich den Netzadapter, der mit dem Gerät mitgeliefert wurde.
4. Wird das Gerät in den kalten Jahreszeiten bei niedrigen Temperaturen transportiert, so müssen Sie es vor Inbetriebnahme mindestens 6 Stunden ausgepackt bei Raumtemperatur stehen lassen.
5. Bei längeren Pausen schalten Sie das Gerät ab.

Achtung! Fehlermeldungen können auch bei echten Banknoten auftreten, wenn diese geknickt, zerrissen, verschmutzt, verwaschen, geklebt oder beschriftet sind sowie wenn sie unter Einwirkung von aggressiven Umweltfaktoren standen.

Achtung! In den Umlauf können später neuartige Banknoten gebracht werden. Sollten bei Prüfung solcher Geldscheine Fehlermeldungen auftreten, ist es erforderlich, das Gerät in unserem Servicezentrum zu aktualisieren. Die Update-Umstellung erfolgt während der Garantiezeit kostenlos.

Fehlercode	Ursache	Fehlerbehebung
En	Fehler in der Anordnung der magnetischen Sicherheitsmerkmale	1. Überprüfen Sie, ob die Banknote richtig eingeführt ist. (Abbildung 4) 2. Wiederholen Sie erneut die Echtheitsprüfung. Tritt derselbe Fehler wiederholt auf, so handelt es sich bei der Banknote um eine Fälschung.
Ei	Fehler in der Anordnung der Infrarot-Sicherheitsmerkmale	
EF	Fehler in der Erkennung des Banknotenwertes	
Ed	Fehler in der Erkennung der Papierqualität	
dd	Formatgröße der Banknote ist inkorrekt	
EP	Fehler in der Farbdruckqualität	
ES	Kombination der oben genannten Fehler	
Eh	Der aufklappbare Oberdeckel ist geöffnet.	Schließen Sie den Deckel 2.
Ec	Banknote ist entweder nicht richtig eingeführt oder wurde eingeklemmt	1. Führen Sie die Banknoten in den Banknoteneinzug erneut ein. 2. Öffnen Sie den Oberdeckel und entfernen Sie die Banknote.

Der Hersteller garantiert höchste Funktionalität des Gerätes im Laufe der Garantiezeit ab Kaufdatum, wenn das Gerät sachgemäß benutzt wird und alle Betriebs- und Wartungsanweisungen dieser Bedienungsanleitung befolgt werden.
Heben Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung nach der Entpackung des Geräts auf. Die Garantieverpflichtung wird nicht übernommen, wenn das Gerät nicht in der Originalverpackung transportiert oder gegen die Betriebsanweisungen verstoßen wird.
Bei Beeinträchtigung der Funktionsfähigkeit des Gerätes infolge unsachgemäßer Beförderung, Nichtbeachtung der Montage- und Betriebsanweisungen sowie Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise oder aufgrund mechanischer Beschädigungen übernimmt der Hersteller keine Haftung.
Im Falle einer Funktionsstörung im Laufe der Garantiezeit haben Sie den Anspruch auf kostlose Instandsetzung des Gerätes in unserem Servicezentrum. Zur garantiebedingten Instandsetzung im Servicezentrum wird das Gerät nur im staub- und schmutzfreien Zustand angenommen. Reinigung des Gerätes gehört nicht zur Garantieleistung und wird daher gesondert in Rechnung gestellt.
Garantieleistung umfasst weder Schulung oder Einarbeitung des Benutzungspersonals noch anderweitige Maßnahmen zur Gewährleistung der Funktionsfähigkeit des Gerätes (Anschließen, Testieren, Einstellen, Wartung und anderes), die der Benutzer anhand dieser Bedienungsanleitung eigenhändig ausführen kann. Der Hersteller behält sich vor, technische Veränderungen am Gerät und Programmaktualisierungen vorzunehmen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben sind.

Garantieleistung ist in folgenden Fällen ausgeschlossen:
■ beim Verlust des Garantiescheines, beim nicht korrekt ausgefüllten oder nachträglich korrigierten Garantieschein;
■ bei Verletzung der Betriebsanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung festgehalten sind;
■ bei Beschädigungen durch mechanische (äußere) Einwirkungen auf das Gerät;
■ beim Auffinden von Fremdgegenständen und Flüssigkeitsresten im Gerät;
■ bei unbefugter Öffnung des versiegelten Geräts.

Die Garantieverpflichtung erstreckt sich nicht auf Akkumulatoren, Netzadapter, Stromversorgungsgeräte, Anschlussadapter, Lampen, Batterien, Treibriemen, Sicherungen, Bürsten, Gehäuseteile und alle anderen Bestandteile des Gerätes, die nur eine bestimmte Abnutzungsdauer vorweisen können, sowie auf solche Störungsfälle, die durch instabile äußere Zustände oder Stromnetzstörungen verursacht wurden. Die ausgetauschten defekten Ersatzteile stehen im Eigentum des Herstellers. Versendung des mangelhaften Geräts an das Servicezentrum erfolgt auf Kosten und Risiko des Benutzers.

Корпорация PRO INTELLECT TECHNOLOGY представляет автоматический детектор PRO CL-200E из серии банковского оборудования CASH LINE, разработанный специально, для проверки евро. Данный детектор автоматически проводит сложный комплексный анализ банкноты на подлинность и выдает однозначный результат оператору, что позволяет оператору быстро проверять банкноты не обладая специальными знаниями по видам защиты банкнот от подделок и др. С помощью данного прибора можно провести такой анализ менее, чем за 1 сек, посмотреть общую сумму и количество проверенных банкнот. Детектор предназначен для использования: в кассах пересчета, банках, обменных пунктах и других специализированных организациях, которые предъявляют высокие требования к проверке подлинности банкнот. Простота в обращении с детектором позволяют его также использовать в супермаркетах, бухгалтерии, офисе и в автомобиле с помощью адаптера для гнезда прикуривателя.

Основные достоинства:

- Разработан специально для проверки евро
- Любая ориентация банкнот в приемном лотке
- Высокая скорость проверки, до 90 банкнот в минуту
- Инфракрасная детекция. Контроль расположения ИК меток
- Магнитная детекция. Контроль наличия магнитных меток
- Детекция по оптической плотности
- Детекция по размеру банкноты
- Определение номинала банкнот
- Суммирование по номиналам
- 3-х разрядный LED-дисплей количества просчитанных банкнот
- 6-ти разрядный LED-дисплей суммы просчитанных банкнот
- Звуковая и кодовая индикация фальшивой банкноты
- Режимы прямой и обратной подачи банкнот
- Возможность использования в автомобиле

1 Технические характеристики

- Скорость проверки, банкнот/минуту (макс), ...90
- Напряжение питания, В 12
- Потребляемый ток, мА 800
- Источник питания 100-240В, 50/60Гц
- Рабочая температура, ^{0}С. ....+10~+40 ^{0}С
- Габаритные размеры (ДхШхВ), мм 220x80x120
- Вес, кг 0,75

Русский

2 Внешний вид

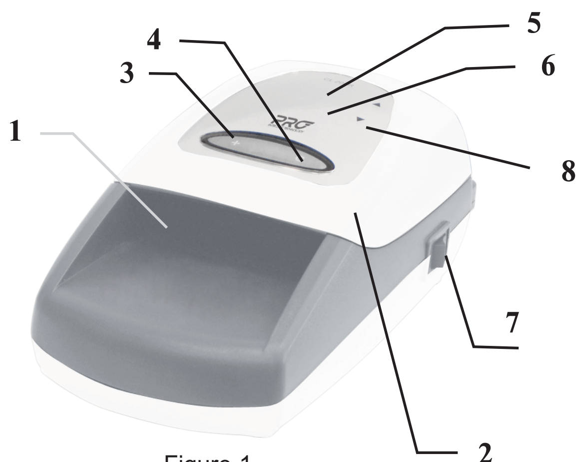


Figure 1

1 - Приемный лоток.
2 - Открывающаяся верхняя крышка. При застревании банкноты откройте крышку и удалите банкноту.
3 - Кнопка "+". Кнопка включения “Add” / выключения “onE” режима суммирования по номиналам. При удержании кнопки “+” в течение трех секунд происходит переключение режима подачи банкноты (вперед/назад).
4 - Кнопка "С". Кнопка очистки показаний дисплея.
5 - 3-х разрядный LED-дисплей количества просчитанных банкнот
6 - 6-ти разрядный LED-дисплей, на котором отображается номинал просчитанных банкнот.
7 - Выключатель питания.
8 - Индикаторы режима подачи банкноты. Верхний индикатор соответствует режиму подачи вперед, нижний - назад.

3 Порядок работы

1. При помощи прилагаемого сетевого адаптера подключите детектор к электрической сети 100-240V / 50-60Hz
2. Включите выключатель питания Рис.1 Поз 7. Детектор входит в режим самодиагностики. На дисплее появится “PRO CL-200”, подождите несколько секунд. После самодиагностики детектор готов к работе, на верхнем и нижнем дисплее должно появиться значение “0”, см. Рис.3.



Рисунок 2

3. При необходимости выберите режим подачи банкноты.
При прямом режиме подачи, банкнота, пройдя проверку, будет находиться, как показано на рисунке 2 слева, а банкнота, не прошедшая проверку, как показано на рисунке 2 справа. При обратном режиме подачи банкнота всегда возвращается обратно, как показано на рисунке 2 справа. Для установки режимов прямой и обратной подачи удерживайте кнопку “+” в течение трех секунд. При этом верхний индикатор зеленого цвета соответствует режиму подачи вперед, нижний - назад.
4. Детектор имеет два режима работы: режим порверки одной банкноты “onE” и режим суммирования “Add” банкнот по номиналам.
Верхний дисплей показывает количество просчитанных банкнот в режиме суммирования “Add”, а в режиме проверки одной банкноты “onE”

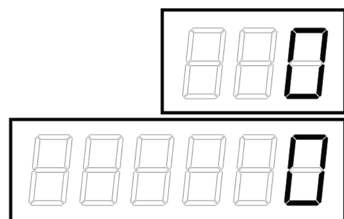


Рисунок 3



Рисунок 4

значение на дисплее равно 1.
Нижний дисплей показывает сумму банкнот по номиналу в режиме суммирования “Add”, а в режиме проверки одной банкноты “onE” значение равно номиналу проверяемой банкноты.
Установите режим проверки одной банкноты “onE” или режим суммирования “Add” по номиналам. Для этого нажимайте кнопку “+”.

Ориетация по:

Правому краю Центру Левому краю



Рисунок 5
Правильное расположение банкнот



Рисунок 6
Неправильное расположение банкнот

5. Поместите одну банкноту, как показано на картинке (Рис.4), в приемный лоток, плотно прижав край банкноты к правой стенке приемного лотка.
Детектор определит номинал подлинной банкноты (в режиме “Add” прибавит номинал к общей сумме).

Внимание! Если банкнота помещается в приемный лоток неправильно, криво (см. Рис.6), то банкнота не признается подлинной и выдается любой код ошибки.
При выпадении ошибки проверьте правильность ориентации банкноты Рис.4 и попробуйте еще раз поместить банкноту в приемный лоток.
По окончании счета обнулите дисплей нажатием на кнопку "C" и выключите питание. Если банкнота застряла внутри детектора, откройте верхнюю крышку Рис 1 Поз 2 и удалите банкноту.

4 Правила установки и эксплуатации детектора

1. При выборе места установки детектора следует избегать неровных поверхностей, близости воды и опасных объектов.
2. Не устанавливайте и не используйте детектор где он может подвергнуться воздействию прямых солнечных лучей, сильным вибрациям, запыленности.
3. Используйте адаптер поставляемый в комплекте вместе с прибором
4. Если прибор долгое время находился на холоде, то перед включением необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 6 часов без упаковки.
5. Выключайте детектор, когда он долгое время не используется в течение дня.

5 Коды ошибок и сообщения

Внимание! Ошибки могут возникать при проверке подлинных мятых, ветхих, грязных, стиранных, рваных, заклеенных, потерявших цвет банкнот, а также если банкнота подверглась воздействию агрессивной среды, или на банкноте имеются посторонние надписи.

Внимание! На рынке могут входить в обращение банкноты нового образца. Если при проверке таких банкнот возникают ошибки в работе детектора, необходимо установить новую версию прошивки в Сервисном центре. В период гарантийного срока новая версия прошивки устанавливается бесплатно.

<table>
<tr><th>Код ошибки</th><th>Причина</th><th>Способ устранения</th></tr>
<tr><td>En</td><td>Ошибка расположения магнитных меток</td><td rowspan="7">1 Проверьте правильность помещения банкноты в детектор см. Рис. 4

2.Заново просчитайте банкноту, если снова выпадает ошибка банкнота не может быть признана подлинной</td></tr>
<tr><td>Ei</td><td>Ошибка расположения инфракрасных меток</td></tr>
<tr><td>EF</td><td>Ошибка опознавания образа банкноты</td></tr>
<tr><td>Ed</td><td>Ошибка качества бумаги</td></tr>
<tr><td>dd</td><td>Размер банкноты неправильный</td></tr>
<tr><td>EP</td><td>Ошибка качества цветовой печати</td></tr>
<tr><td>ES</td><td>Комбинация вышеприведенных ошибок</td></tr>
<tr><td>Eh</td><td>Открыта верхняя крышка</td><td>Закройте верхнюю крышку 2</td></tr>
<tr><td>Ec</td><td>Неправильный захват банкноты или замятие банкноты</td><td>1. Поместите банкоту еще раз
2. Откройте верхнюю крышку и очистите тракт детектора</td></tr>
</table>

Изготовитель гарантирует исправную работу прибора в течение гарантийного срока со дня продажи при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения, изложенных в настоящей инструкции.
После извлечения прибора из упаковочной тары сохраните, пожалуйста, упаковку и техническое описание. Гарантийные обязательства отменяются, если прибор пересылался не в заводской упаковке или были нарушены требования по эксплуатации и обслуживанию.
За нарушение работоспособности прибора вследствие неправильной транспортировки, хранения и эксплуатации, а также из за механических повреждений изготовитель ответственности не несет.
В случае неработоспособности прибора в период гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатный ремонт в сервисном центре. Оборудование принимается в гарантийный ремонт очищенным от пыли и грязи. Очистка оборудования от пыли и грязи не является гарантийным обслуживанием и производится за отдельную плату.
Гарантийное обслуживание не включает в себя обучение пользованию и выполнение иных функций по обеспечению работоспособности техники (подключение, тестирование, настройка, профилактические работы и др.), которые владелец может выполнять, самостоятельно в соответствии с прилагаемой инструкцией по эксплуатации. Производитель оставляет за собой право вносить в прибор конструктивные и программные изменения, не описанные в данном руководстве.
Гарантийное обслуживание не предоставляется в следующих случаях:
•При отсутствии гарантийного талона, неправильно заполненным талоном и талоном, имеющим исправления.
•При нарушении правил использования изделия, указанных в правилах по эксплуатации.
•При наличии механических повреждений изделия
•При наличии посторонних предметов, жидкости внутри прибора.
•При наличии следов вскрытия на опломбированом изделии.
Настоящая гарантия не распространяется на аккумуляторы, сетевые адаптеры, блоки питания, переходники, лампы, батареи, ремни, предохранители, щетки, части корпуса изделия и любые другие части, которые имеют естественный ограниченный период работоспособности, а так же неисправности, возникшие из за нестабильности внешних условий или аварий электросети. Замененные дефектные части являются нашей собственностью. Доставка неисправной техники в Сервисный центр осуществляется Владельцем и за его счет.

